

Collège Mgr. F. X. VOGT		Année scolaire 2021 – 2022 Durée : 2H coef: 3
Département de LVII	CONTRÔLE D'ALLEMAND Niveau: Terminale A4	SITUATION 1 Date : 2 octobre 2021

TEIL 1: LESEVERSTEHEN 20P

Text: Witwenschändung¹

- Vor allem will Rose das Schicksal der verwitweten Frauen ändern. "Wir müssen aufhören, Witwen zu missbrauchen. Sie haben Rechte wie alle!" Bei der Volksgruppe der Luo werden Witwen an die Familie des Verstorbenen weiter vererbt. Zuvor müssen sie dem sogenannten Witwen-Reinigungs-Ritual unterzogen² werden. "Sexuelle Reinigung heißt: Selbst wenn die Witwe 60 Jahre oder älter ist, wird
- 5 irgendein Mann bestimmt, der ungeschützten Geschlechtsverkehr mit ihr hat, um sie vom Tod des Ehemannes zu reinigen³. HIV und Aids verbreiten sich so ungehindert. Die Frauen sind dann stigmatisiert. Wenn sie dem Ritual nicht zustimmen, sind sie aber auch stigmatisiert. Eine Witwe hat keine Chance. Wer den Mann verliert, verliert alle Rechte", erklärt Rose Orwa.
- Am Victoriasee in Westkenia ist es auch im 21. Jahrhundert Brauch, dass Frauen nach dem Tod ihres
- 10 Mannes "gereinigt" werden. Stimmt eine Witwe nicht zu, wird sie ausgegrenzt. Früher übernahmen männliche Verwandte den Missbrauch, heute gibt es dafür Profis: Ezekiel Siso ist Fischer. Das bringt wenig Geld – daher ist der Familienvater im Nebenjob sogenannter Witwenreiniger. Er kümmert sich auch nach dem Ritual um die Alleinstehenden. Dafür wird er von der Familie der Witwe mit Nahrungsmitteln oder kleineren Geldbeträgen entlohnt. "Als ich das das erste Mal gemacht habe, war ich 16. Damals habe ich
- 15 kein Geld dafür bekommen, ich habe es nur aus Respekt vor den Dorfältesten gemacht", erzählt Siso. Die Stiftung⁴ der Witwenhelferin Rose Orwa organisiert regelmäßig Treffen zur Trauerbewältigung. Ein bisschen Hoffnung schöpft Rose aus der Arbeit mit Kindern. Ihre Stiftung hat ein Waisenhaus ins Leben gerufen. Es gibt für Jungen und Mädchen, die beide Elternteile verloren haben, ein neues Zuhause. Und für viele Witwen ist es eine Aufgabe, mit deren Hilfe sie ihr Schicksal besser meistern lernen. "Ich hoffe,
- 20 dass eine Generation heranwächst, die nicht gereinigt und vererbt wird, eine neue Frauengeneration, die in Würde leben kann, wenn der Mann gestorben ist. Die Frauen sollen ihre Rechte kennen und als Menschen respektiert werden"

Sabine Bohland, ARD-Studio Nairobi (Aus:www.daserste.de)

Wortklärung: die Schändung¹: le déshonneur, le viol — sich unterziehen²: se soumettre à quelque chose - reinigen³: purifier - die Stiftung⁴: la fondation

A. Richtig oder falsch? Zeile(n) bitte angeben! 6P

1. In Westkenia werden die Witwen geschändet.
2. Die Frauenrechte werden respektiert.
3. Rose Orwa kämpft gegen dieses barbarische Ritual.
4. Witwenreiniger werden von Roses Stiftung bezahlt.
5. Rose hilft Kindern, deren Eltern gestorben sind.
6. Die Witwen sind verpflichtet, sich Reinigungsrituale zu unterziehen.

B. Was ist richtig? Kreuzen Sie die richtige Antwort an! 4P

1. Witwenreinigung bedeutet, ...a) auf Geschlechtsverkehr verzichten; b) Witwen heiraten; c) Geschlechtsverkehr haben.
2. Witwen Rituale sind für die Frauen von ... a) Vorteil; b) Nutzen; c) Nachteil.
3. Roses Stiftung hilft... a) Elternlosen; b) Elternpaaren; c) Elternteilen.
4. Ezekiel Siso bekommt Geld als Belohnung für... a) das Totenritual; b) das Reinigungsritual; c) das Fischerritual.

C. Wie heißt es im Text? Textstelle(n) abschreiben! 4P

1. Witwen, die sich nicht reinigen lassen wollen, werden diskriminiert.

2. Bei den Kenianern ist das Witwen-Reinigungs-Ritual eine Sitte.

D. Beantworten Sie die Fragen! Schreiben eigene Sätze! 6P

1. Worum geht es in diesem Text?

2. Warum möchte Siso nicht mehr Witwen reinigen?

3. Welche sind die Konsequenzen der Witwenreinigung?

TEIL 2: MEDIATION 12P

A. Übersetzen Sie ins Französische! 6P

1. Die Stiftung der Witwenhelferin Rose Orwa organisiert regelmäßig Treffen mit trauernden Frauen.

2. Es gibt für Jungen und Mädchen, die beide Elternteile verloren haben, ein neues Zuhause.

3. Ich hoffe, dass eine neue Frauengeneration heranwächst, die in Würde leben kann, wenn der Mann gestorben ist.

B. Übersetzen Sie ins Deutsche! 6P

1. Les femmes contribuent à l'épanouissement de leurs familles, leurs droits doivent être respectés.

2. Lorsqu'une personne décède, elle peut léguer des biens à ses héritiers.

3. Pour éviter les problèmes d'héritage, on devrait préparer un testament.

TEIL 3: SCHRIFTLICHER AUSDRUCK 14P Die Schüler müssen die beiden Themen behandeln.
Schreiben Sie einen kohärenten Text von circa 100 Wörtern zu dem folgenden Thema!

TEIL 4: STRUKTUREN UND KOMMUNIKATION 14P

A. WORTSCHATZ 7P

A1. Wie heißen die Nomen (mit Artikel)?

0.5 X 2 = 1P

1. beerdigen -- _____ 2. schmerzhaft -- _____

A2. Was passt zusammen? 1 _____; 2 _____

0.5 X 2 = 1P

1. die Wäsche a) herumlaufen
2. nackt b) backen
c) waschen

A3. Was passt in die Reihe nicht?

0.5 X 2 = 1P

1. Familienstand: ledig – verheiratet – nett – geschieden
2. verheiratet: Gattin – Ehefrau – Ehemann – Freundin

A4. Ergänzen Sie mit dem passenden Wort.

Zwangsehe - Eigentum – Brautpreis - Witwe - Bruder - Polygamie – Mann - Frauen

Ein weiteres Problem, mit dem sich _____ konfrontiert sehen, ist die _____. Wenn der _____ stirbt, erbt die _____ nichts, denn sie wird selbst als _____ des Mannes betrachtet. Die Witwe ist häufig gezwungen, einen _____ ihres gestorbenen Mannes zu heiraten. Damit wird dieser automatisch in die _____ geführt, sofern er bereits verheiratet ist. Wenn sie sich weigert, muss sie den vollen _____ zurückzahlen.

B. GRAMMATIK 7P

B1. Setzen Sie die Sätze ins Perfekt ein.

0.75 X 2 = 1.5P

1. Die Kinder räumen den Tisch ab.

2. Am Wochenende gehen wir zu Fuß von Yaoundé nach Obala.

B2. Setzen Sie die Sätze ins Passiv.

0.75 X 2 = 1.5P

2. Man kocht in der Küche.

3. Seine Frau muss das Auto abholen.

B3. Wählen Sie die richtige grammatische Form aus und füllen Sie die Lücken aus! 0.5 X 8 = 4P

Frank, _____ 1 (den, der, dem) in ein _____ 2 (en, e, er) Holzfabrik arbeitet, wohnt bei _____ 3 (einer, ein, einem) Freund in Saarbrücken. Der Nachbar _____ 4 (seinem, seiner, seines) Freundes arbeitet bei _____ 5 (der, dem, die) Bank. Er hat vor, nächste Woche _____ 6 (an, nach, wo) Berlin _____ 7 (von, zu, für) fahren. Dort wird er ein Museum _____ 8 (besichtigt, besichtigte, besichtigten).